



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Collegio dei Revisori dei Conti
Kollegium der Rechnungsprüfer

Dott. Mario Bortolotti
Dott.ssa Maria Rosina Profico
Rag. Alfred Rizzi

Prot. 02/2026

VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2026 -2028
ÄNDERUNG AM HAUSHALTSVORANSCHLAG FÜR DIE HAUSHALTSJAHRE 2026-2028

Bolzano Bozen 11.02.2026
Incaricato Sachbearbeiter
Il Collegio dei Revisori

Oggetto:

VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE
DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2026 -2028

Betreff:

ÄNDERUNG AM HAUSHALTSVORANSCHLAG
FÜR DIE HAUSHALTSJAHRE 2026-2028

Il Collegio dei Revisori

Vista la proposta di delibera di Consiglio in oggetto, sottoposta all'esame del Collegio per l'acquisizione del parere di cui all'art. 73, comma 7 del regolamento di contabilità;

Con deliberazione n. 547 del 30.10.2025 è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2026-2028;

Con deliberazione del Consiglio Comunale n. 99 del 12.12.2025 è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2026-2028;

Con deliberazione consiliare n. 100 del 28.12.2025 è stato approvato il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 -2028

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 31 del 02.02.2026 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2026 - 2028 affidando le risorse ai dirigenti competenti/responsabili del budget

Considerato il pro-memoria di giunta n. 19 del 21.01.2026 che approva la concessione di un contributo in c/capitale di € 500.000,00 a copertura del 10% delle spese stimate dei lavori di revisione generale dell'impianto a fune del Colle, oltre al riconoscimento dei costi presunti causa inattività dell'impianto connessi all'effettuazione dei lavori straordinari;

Vista la deliberazione della giunta comunale n. 307/2025 con la quale è stato approvato in linea tecnica il progetto esecutivo per la realizzazione di opere di protezione per la mitigazione del pericolo da caduta massi dal versante roccioso in via S. Maurizio 6A-12 per un ammontare pari a € 1.080.056,13;

Das Rechnungsprüferkollegium

Nach Einsicht der Beschlussvorlage des Gemeinderates zur Abänderung des Haushaltsvoranschlages, welcher dem Kollegium zur Abgabe des Gutachtens gemäß Art. 73 Absatz 7 des Gemeindeordnung über das Rechnungswesen vorgelegt wurde;

Mit Beschluss Nr. 547 vom 30.10.2025 wurde das einheitliche Strategiedokuments für die Rechnungsjahre 2026-2028 genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 99 vom 12.12.2025 genehmigte der Gemeinderat die Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokuments für die Rechnungsjahre 2026-2028.

Mit Beschluss Nr. 100 vom 28.12.2025 genehmigte der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Rechnungsjahre 2026 - 2028.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 31 vom 02.02.2026 wurde der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2026 - 2028 genehmigt. Damit wurden den zuständigen Führungskräften/Verantwortlichen die entsprechenden Haushaltmittel anvertraut;

Unter Berücksichtigung des Regierungspromemorandums Nr. 19 vom 21.01.2026, mit dem die Gewährung eines Kapitalbeitrags von € 500.000,00 genehmigt wurde. Der Beitrag deckt 10 % der veranschlagten Kosten für die Generalüberholung der Seilbahnanlage am Kohlerer Berg und beinhaltet zudem die Anerkennung der voraussichtlichen Kosten, die aufgrund der Betriebsunterbrechung während der Durchführung der außerordentlichen Arbeiten entstehen;

In Anbetracht des Beschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 307/2025, mit dem das Ausführungsprojekt für die Umsetzung von Schutzmaßnahmen zur Minderung der Steinschlaggefahr vom Felshang in der St.-Mauritius-Straße 6A-12 im technischen Sinne genehmigt wurde, mit Gesamtkosten von € 1.080.056,13;

che l'Agenzia per la Protezione Civile della Provincia Autonoma di Bolzano, con procedimento n. 10-25-5-2, ha concesso un contributo di € 813.833,11 per i suddetti lavori e che il trasferimento in c/capitale è stato accertato con provvedimento n. 4113/2025;

Quanto esposto ed in seguito a manifestate nuove richieste occorre intervenire all'integrazione delle dotazioni finanziarie di parte corrente e di investimento ed a nuova iscrizione in bilancio di alcuni stanziamenti di parte capitale, al fine di permettere il regolare funzionamento dei servizi e per dare seguito alle nuove opere programmate o da completare;

Tenuto inoltre conto che in sede di predisposizione del bilancio di previsione 2026 - 2028 è stato applicato al bilancio per l'annualità 2026, parte dell'avanzo accantonato e vincolato del risultato di amministrazione presunto al 31.12.2025 per l'importo complessivo di € 11.992.886,05;

Visto l'art. 175, comma 1 del D.Lgs. n.267/2000 che dispone "Il bilancio di previsione finanziario può subire variazioni nel corso dell'esercizio di competenza e di cassa sia nella parte prima, relativa alle entrate, che nella parte seconda, relativa alle spese, per ciascuno degli esercizi considerati nel documento"

Che per riequilibrare il bilancio in ordine alle istanze pervenute si provvede con l'applicazione al bilancio 2026 - 2028 della quota dell'avanzo vincolato da legge per € 754.491,70, della quota dell'avanzo vincolato da trasferimenti per € 499.846,29 e della quota dell'avanzo vincolato formalmente per € 766.223,02 per far fronte agli investimenti programmati e per dare copertura alle spese correnti di carattere progettuale;

È necessario inoltre adeguare il bilancio di previsione 2026-2028 per recepire le decisioni assunte dall'organo legislativo nell'ambito della gestione 2025-2027. Alcune deliberazioni relative agli esercizi 2026 e 2027, infatti, non risultano ancora integrate nel documento contabile vigente poiché adottate successivamente alla sua elaborazione. L'intervento richiesto rappresenta quindi un aggiornamento di natura tecnico contabile, reso indispensabile dal fatto che i due bilanci costituiscono documenti distinti;

Verificato il permanere degli equilibri di bilancio a seguito delle variazioni proposte, ai sensi dell'art. 193 comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e successive modificazioni;

Visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

sowie in Kenntnis der Tatsache, dass die Agentur für Zivilschutz der Autonomen Provinz Bozen mit Verfahren Nr. 10-25-5-2 hierfür einen Beitrag von € 813.833,11 gewährt hat und dass der Kapitaltransfer mit Verfügung Nr. 4113/2025 bestätigt wurde;

Aufgrund neuer Anforderungen sind Maßnahmen zur Aufstockung der Mittel für die laufenden Ausgaben und die Investitionen sowie zur erneuten Eintragung in den Haushalt einiger Mittel aus dem Kapitalkonto erforderlich, um den ordnungsgemäßen Betrieb der Dienste zu gewährleisten und die geplanten oder noch fertigzustellenden neuen Arbeiten fortzusetzen.

Bei der Erstellung des Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 wurde ferner ein Teil des zurückgelegten und zweckgebundenen Überschusses des voraussichtlichen Verwaltungsergebnisses zum 31.12.2025 in Höhe von insgesamt 11.992.886,05 € auf den Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2026 übertragen.

In Art. 175 Absatz 1 des GvD 267/2000 heißt es wörtlich: „Im Laufe des Haushaltsjahres kann der Haushaltsvoranschlag der Finanzbuchhaltung betreffend das Kompetenz- und das Kassenjahr, im ersten Teil in Bezug auf die Einnahmen und im zweiten Teil in Bezug auf die Ausgaben, für jedes der im Dokument berücksichtigten Haushaltsjahre abgeändert werden“.

Um das Haushaltsgleichgewicht in Bezug auf die eingereichten Anträge wiederherzustellen, wird es als notwendig erachtet, auf den Haushalt 2026 - 2028 einen Teil des gesetz-mäßig zweckgebundenen Überschusses in Höhe von 754.491,70 €, einen Teil des zweckgebundenen Überschusses aus Zuweisungen in Höhe von 499.846,29 € und einen Teil des formell zweckgebundenen Überschusses in Höhe von 766.223,02 € zu übertragen, um die geplanten Investitionen zu tätigen und die laufenden Ausgaben für Projekte zu decken.

Zudem ist es erforderlich, den Voranschlag 2026-2028 anzupassen, um die vom Gesetzgebungsorgan im Rahmen der Haushaltsführung 2025-2027 getroffenen Entscheidungen aufzunehmen. Einige Beschlüsse betreffend die Haushaltsjahre 2026 und 2027 sind nämlich noch nicht in das geltende Rechnungsdokument integriert, da sie erst nach dessen Ausarbeitung gefasst wurden. Die angeforderte Maßnahme stellt daher eine technisch buchhalterische Aktualisierung dar, die dadurch notwendig wird, dass es sich bei den beiden Haushalten um getrennte Dokumente handelt.

Es wurde festgestellt, dass nach den vorgeschlagenen Änderungen das Haushaltsgleichgewicht im Sinne des Art. 193 Absatz 1 des GvD 267/2000 in geltender Fassung aufrecht bleibt.

Visti i prospetti allegati alla proposta di delibera predisposti dall'Ufficio Programmazione Finanziaria, che riportano il dettaglio delle variazioni riferite alle entrate classificate per titolo, categoria e tipologia e alle spese classificate per missione, programma, titolo e macroaggregato;

riscontrato che i predetti prospetti riportano, per ciascuna entrata, classificata per titolo, categoria e tipologia e ciascuna spesa, classificata per missione, programma, titolo e macroaggregato:

- la previsione della variazione;
- l'importo della variazione;
- lo stanziamento risultante.

Il Collegio dei Revisori attesta che, sulla scorta delle verifiche effettuate, le variazioni di bilancio, come meglio specificate negli allegati prospetti predisposti dal responsabile del servizio finanziario, garantiscono la salvaguardia degli equilibri di bilancio ed

esprime

parere favorevole alla variazione al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2026 – 2028 proposta:

- **maggiori entrate e maggiori uscite**

anno 2026=> € 3.684.926,68

anno 2027=> € 3.380.396,00

anno 2028=> € 10.325.990,00

Es wurde Einsicht genommen in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“.

Nach Einsicht der vom Amt für Finanzplanung vorbereiteten und dem Beschlussentwurf beigelegten Übersichten, welche die detaillierten Aufstellungen der Abänderungen der Einnahmen in Titel, Kategorie und Typologie einteilt und der Ausgaben in Missionen, Programme, Titel und Makroaggregaten einteilt;

festgestellt, dass die Übersichten mit den Einnahmen, eingeteilt in Titel, Kategorien und Typologie und die Übersichten mit den Ausgaben, eingeteilt in Missionen, Programme, Titel und Makroaggregate:

- den Voranschlag der Abänderung
- den Betrag der Abänderung
- die sich daraus ergebende Bereitstellung beinhalten.

Bescheinigt das Rechnungsprüferkollegium auf der Grundlage der durchgeführten Erhebungen, daß die Abänderungen des, welche aus der vom Verantwortlichen für den Finanzdienst ausgearbeiteten beiliegenden Übersichten genauer hervorgehende Sicherung der Haushaltsgleichgewichte gewährleisten, und

erteilt

ein positives Gutachten zur Abänderung des Haushaltsvoranschlages für die Rechnungsjahre 2026 – 2028:

- **Mehreinnahmen und Mehrausgaben**

Jahr 2025=> € 3.684.926,68

Jahr 2027=> € 3.380.396,00

Jahr 2028 => € 10.325.990,00

Il Collegio dei Revisori dei Conti
Das Rechnungsprüferkollegium

Dott. Mario Bortolotti
documento firmato digitalmente
digital unterzeichnetes Dokument

Dott.ssa Maria Rosaria Profico
documento firmato digitalmente
digital unterzeichnetes Dokument

Rag. Alfred Rizzi
documento firmato digitalmente
digital unterzeichnetes Dokument